

2021 華語文語料庫與能力基準應用競賽

主題：社交人際

等級：四級

作者：魏宇涵、劉佳欣

小明：我們終於碰面了，你最近都沒在網路上分享照片，你大學生活的壓力是不是很大？

小美：大學生活簡直是太完美了！我只要沒課就會一個人去圖書館或博物館的展覽參觀參觀。

小明：整天一個人多可憐啊！難道你都沒跟室友一起出門嗎？

小美：我寧願自己一個人，也不要配合別人，避免任何不必要的麻煩。

小明：我以前的個性也是這樣。不喜歡跟別人有太多接觸。自從上大學後，我認識了來自不同成長背景的同學，和他們交流以後，我才深刻了解和大家交換不同的想法是一件美好的事。

小美：但是，我認為學會與自己相處是人們應當學會的事情。

小明：對成年人來說，這的確很重要。不過，有人覺得一個人過日子不自在，像自己上街購物、出國度假、去醫院掛號什麼的，或許是因為他們沒辦法接受別人的眼光。

小美：我可不這麼想，自己出門才是真正能放鬆心情、解決煩惱的方法。

● 生詞

	生詞	詞義	搭配詞	例句
1	終於	(Adv)finally	最後終於…… 終於忍不住 終於同意	經過五年的努力，他 <u>終於</u> 寫完自己第一本歷史小說。
2	碰面	(V-sep)to meet		他出國工作以後，和家人 <u>碰面</u> 的時間只剩下春節。
3	分享	(V)to share	分享經驗	我的好朋友要結婚了，寄了一盒禮物跟我 <u>分享</u> 他的喜事。
4	壓力	(N)pressure, stress	面對壓力 功課壓力 壓力大	現代人的 <u>壓力</u> 越來越大，醫生建議大家可以多到戶外走走來放鬆心情。
5	簡直	(Adv)almost, simply, literally	簡直比	弟弟沒經過我的同意就 <u>拿走</u> 我的筆電， <u>簡直</u> 是太過分了！
6	完美	(Vs)perfect	追求完美	世界上沒有人是 <u>完美</u> 的，每個人都會做錯事。
7	博物館	(N)museum	歷史博物館 科學博物館 自然博物館 一座博物館	爸爸打算退休後，到 <u>博物館</u> 向觀光客介紹裡面的東西。
8	展覽	(N)exhibition	展覽主題 展覽期間 大型展覽	哥哥最近忙著準備畢業 <u>展覽</u> ，連吃一口飯的時間都沒有。
9	整天	(Adv)the whole day, all day		弟弟 <u>整天</u> 把自己關在房間裡看書，讓媽媽很擔心。
10	可憐	(Vs)poor, pathetic		他最近跟女朋友分手，工作也不太順利，真 <u>可憐</u> 。

11	難道	(Conj)Is it possible that..., Can it be that...	難道真的…… 難道……嗎	今天是兒子的生日，全家要一起吃飯， 難道 你忘了嗎？
12	配合	(Vi)to cooperate	願意配合	雖然他們都是第一天來上班，但是在工作上互相 配合 得很好。
13	避免	(Vi)to avoid	不可避免 應避免	在網路上買東西要小心， 避免 自己的資料被別人看光。
14	任何	(Det)any	任何事 任何東西	他的 個性 本來就不好，任何一點小事，都可以讓他生氣。
15	必要	(V)necessary	必要條件	朋友一起出來玩，沒 必要 因為一個人生氣，就改變大家的決定。
16	個性	(N)personality	個性活潑	他們兩個人的 個性 一個安靜，一個活潑，是怎麼變成好朋友的？
17	接觸	(V)come into, contact with	接觸過 接觸機會	現代人忙著工作賺錢，很少有機會 接觸 大自然。
18	來自	(V)come from	主要來自 大多來自	我們公司的員工都 來自 不同國家，為了方便溝通，大家都說英文。
19	成長	(Vs)to grow up	經濟成長 人口成長 穩定成長 不斷成長	國家的經濟 成長 速度太快，有時候不是一件好事。
20	背景	(N)background	家庭背景 歷史背景 文化背景 成長背景	我和他的成長 背景 非常不同，討論事情的時候常常吵架。
21	交流	(Vi)exchange	文化交流 互相交流	我很喜歡和來自不同國家的人 交流 ，因為可以認識不一樣的文化。
22	深刻	(Adv)deeply	深刻了解 深刻認識	去年暑假，我因為遲到所以沒搭上回國的飛機，那時候我才 深刻 了解到時間的重要。
23	交換	(V)exchange	語言交換 交換意見 交換經驗	分組活動時，和別人 交換 意見或許可以想到更好的辦法。
24	美好	(Vs)beautiful		來台灣留學最 美好 的事就是我交了很多來自不同國家的好朋友。
25	相處	(V)get along with	和/與……相處 相處愉快	看到女兒和同學 相處 得很好，媽媽覺得很放心。
26	人們	(N)people	人們的生活	人們 為了搶購口罩，在藥局前等了好幾個小時。
27	應當	(Vaux)should		發現做錯事情的時候 應當 趕快想出解決辦法，不要花太多時間難過或是生氣。

28	成年	(Vst)adult	成年男性 成年女性	你已經 成年 了，應該學會怎麼一個人生活。
29	的確	(Adv) indeed		這部電影的 確 很感人，難怪那麼多人喜歡。
30	自在	(Vs)comfortable		妹妹的個性很害羞，只要在人多的地方，就覺得不 自在 。
31	上街	(V)on the street	上街購物	颱風快來了，我要趕緊 上街 買水和食物。
32	購物	(Vi)go shopping	網路購物	網路購物又快又方便，只要有手機和網路就能買東西。
33	度假	(Vi)spend one's vacation	出國度假 打工度假	我覺得放鬆心情最好的辦法就是 度假 。
34	掛號	(V-sep)to register (at a hospital)		看病之前，要記得先 掛號 。
35	或許	(Adv)perhaps		我最近覺得 壓力 很大， 或許 是因為要考試了。
36	接受	(V)to accept	不能接受 接受挑戰 接受訓練	最近媽媽和哥哥經常吵架，因為他們不能 接受 對方的想法。
37	眼光	(N)looks	別人的眼光 懷疑的眼光	姐姐喜歡穿特別的衣服，路人常常用奇怪的 眼光 看她。
38	真正	(Adv)really	真正了解 真正認識	我決定去台灣各地旅行，讓自己 真正 認識台灣的文化。
39	放鬆	(V)to relax	放鬆心情	運動可以讓我們 放鬆 心情，忘記煩惱。
40	解決	(V)to solve	解決問題 解決煩惱	我相信只要我們努力，世界上沒有不能 解決 的問題。
41	煩惱	(N)worries	解決煩惱	最近姐姐的 煩惱 越來越多，除了怕畢業後找不到工作，還擔心自己的健康。

● 語法點

語法點	功能	用法	例句
多 Vs. 啊!	表達自身的心情感受。 This pattern is to express one's emotion when something exceeds one's expectations. “多” implies a higher level of emotion and exaggeration.	多+Vs.+啊! -“啊”can be replaced with “呀”. -“不/沒” are not allowed to be placed in this pattern.	1. 住在這裡的人每天起床都可以看到這片美麗的大海， 多幸福啊! 2. 妹妹決定一個人到台灣打工度假， 多勇敢啊! 3. 你花了一年的時間準備考試，現在放棄 多可惜啊!

<p>寧願....., 也不要.....</p>	<p>表達說話者沒辦法為了一件更重要的事而去做另一件不想做的事。</p> <p>In this pattern, “寧願”implies the determination of a person. The condition placed after “寧願” will be tolerated, so that thing in priority will be accomplished.</p>	<p>-寧願+VP1，也不要+VP2。</p> <p>- When using this pattern, the speaker intends to emphasize the individual's will and choice.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 他寧願少賺一點錢，也不要做自己不喜歡的事。 2. 他寧願搭一個小時的公車，也不要花更多錢搭計程車。 3. 為了我的健康，我寧願早起讀書，也不要熬夜讀書。
<p>自從.....後</p>	<p>表示事件發生的起始點。</p> <p>This pattern is to mark the beginning of an event.</p>	<p>自從+VP 後，……。</p> <p>-An event can be placed after ”自從”.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 自從上大學後，姐姐的個性變得跟以前不一樣了。 2. 自從搬到台北後，我常常搭捷運到處走走。 3. 自從開始學中文後，我認識了很多來自台灣的朋友。
<p>對.....來說</p>	<p>表達個人對一個事件的想法。</p> <p>To express one’s opinion or attitude toward an event.</p>	<p>對+NP+來說，……。</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 對爸爸來說，家庭生活比工作來得更重要。 2. 對現代人來說，網路已經變成了生活必需品。 3. 對媽媽來說，完美的人生是要過得健康、快樂。
<p>像.....什麼的</p>	<p>為了更進一步說明一件事情，會使用此句型來舉出相關的幾個例子。</p> <p>In this pattern, some examples related to a topic will be listed to explain specifically.</p>	<p>像 a、b 什麼的 像 a、b、c 什麼的</p> <p>-Generally, 2-3 examples will be listed in this pattern.</p> <p>-It is usually used in spoken language.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 週末的時候，姐姐喜歡和朋友去戶外走走，像去爬山、露營什麼的。 2. 我們應該要避免吃不健康的食物，像洋芋片、炸雞什麼的。 3. 快開學了，我要去買一些必需品，像文具、課本什麼的。
<p>可</p>	<p>對別人的想法表示不同意或強調自身的想法。</p> <p>When discussing a subject, using “可” intensifies an expression of a thought to disagree other’s point of view.</p>	<p>可+Vs.+了/呢</p> <p>- “不/沒” are not allowed to be placed in this pattern.</p> <p>- If a state verb follows by “可”, particle “了” usually be placed at the end of the sentence,</p> <p>- “了” can be replaced with “呢”.</p> <p>可+VP</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 雖然我朋友都建議我不要接受這份薪水不高的工作，但我覺得這間公司可好了，從我家走路只要十分鐘就到了。 2. 這家餐廳可有名了，你竟然不知道? 3. 我可跟他們不一樣，我覺得中文非常有意思。